



LA PLAGNE
CHAMPAGNY EN VANOISE

GUIDE DE SÉJOUR

— STAY GUIDE

17 ▶ 31 DÉCEMBRE 2022
17TH ▶ 31ST DECEMBER 2022



FORFAITS

Paradiski, du 17/12/2022 au 22/04/2023. La Plagne, du 17/12/2022 au 21/04/2023. Pour toutes autres dates et durées, consultez l'ensemble de nos tarifs et conditions sur www.skipass-laplagne.com

For any other dates and durations, see all our prices and conditions on www.skipass-laplagne.com



**La Plagne t'offre
une 1/2 journée
de ski !***

**La Plagne gives you
a free half-day of skiing!***

FORFAIT PARADISKI



1 jour /day

Adulte/Adult
13/64 ans/years

67€ /pers.

Enfant/Child
5/12 ans/years

54€ /pers.

6 jours /days

Adulte/Adult
13/64 ans/years

345€ /pers.

Enfant/Child
5/12 ans/years

276€ /pers.

>>>>>>>>> LES PACKS <<<<<<<<<<<

PACK
DUO**



-5€ /pers.

PACK
TRIBU**



-10€ /pers.

PACK
FAMILLE**



-20€ /pers.

+1€

**par forfait au 1^{er} achat,
ski carte obligatoire,
rechargeable et
non remboursable.**

per pass on 1st purchase
for compulsory
ski card, rechargeable
and non-refundable.

FORFAIT LA PLAGNE



1 jour /day

Adulte/Adult
13/64 ans/years

61€ /pers.

Enfant/Child
5/12 ans/years

49€ /pers.

6 jours /days

Adulte/Adult
13/64 ans/years

304€ /pers.

Enfant/Child
5/12 ans/years

244€ /pers.

* Avec le forfait Paradiski 6 à 8 jours consécutifs. / With a Paradiski pass valid for 6 to 8 consecutive days.

** Valable sur les forfaits La Plagne et Paradiski de 6 à 8 jours consécutifs. / Valid for the La Plagne and Paradiski passes from 6 to 8 consecutive days.



LA PLAGNE
CHAMPAGNY EN VANOISE

OFFICE DE TOURISME DE LA PLAGNE CHAMPAGNY-EN-VANOISE

CHAMPAGNY-EN-VANOISE TOURIST OFFICE

+ 33 (0)4 79 55 06 55
info.champagny@la-plagne.com
www.champagny.com

• Ouvert **tous les jours**
de **9h à 12h30**
et de **14h30 à 18h30**
(vendredi ouverture à 9h30)
• **10/04 & dimanche**
(hors vacances scolaires de
Noël & février) : de **9h à 12h**
et de **15h à 18h30**

• Open **every day**
from **9am to 12.30pm**
and from **2.30pm to 6.30pm**
(Friday opening at 9.30am).
• **10/04 & Sunday** (except
Christmas & February
holidays): from **9am to**
12.30pm & 3pm to 6.30pm



À retrouver à
l'Office de Tourisme
À RETROUVER À
L'OFFICE DE TOURISME

WIFI 30min gratuit • Wifi
Location de boîtier WIFI
• WIFI box rental
Objets perdus • Lost & found
Impression • Photocopies
Prêt de jeux de société
• Games on loan

Retrouvez tous
nos services
Find all our
services



➤ Sommaire CONTENTS



4 - 5

Ski Skiing

6

Raquettes Snowshoes walks

7 - 11

**Activités hors glisse
Non-ski activities**

12

Les enfants Children

13

Transports Transport

14 - 15

Annuaire Directory

**PAGES
CENTRALES
CENTREFOLD**

**Programme des animations
Entertainment program**

MERCI À NOS PARTENAIRES

THANKS TO OUR PARTNERS



DARE 2B **SALOMON**

RACER PuyduFou.
FRANCE 11927



Les informations indiquées dans ce guide (horaires, tarifs...) sont données à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiées.

The information in this guide (timetables, fares, etc.) is given as an indication and is subject to change..

Document non contractuel - Reproduction interdite.
Non contractual document - Reproduction forbidden.

Photos: OTGP / La Plagne, Pierre Augier, Adélie Chatelier, Nomad Photographie, Ambroise Abondance, Olivier Allamand, Jean-Maurice Guedard, ESF Champagny-en-Vanoise.

Graphisme: Elisabeth Gayard

Impression: L'Edelweiss 04 79 07 05 33

Les éditions sont réalisées sur du papier recyclé et par un imprimeur ayant obtenu un label ou une certification environnementale. The editions are produced on recycled paper & by a printer who has obtained an environmental label or certification.

© Office de Tourisme de Champagny-en-Vanoise
Novembre 2022

ÉCOLE DE SKI

SKI SCHOOL

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISE

+33 (0)4 79 55 06 40
info@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com



Le plaisir, ça s'apprend... Quel que soit votre niveau de ski ou le choix de votre discipline, les 40 moniteurs et monitrices de l'Ecole de Ski de Champagny-en-Vanoise sauront vous apprendre les techniques indispensables et vous transmettre un plaisir total.

Whatever your level of skiing or your choice of discipline, the 40 instructors at the Champagny-en-Vanoise Ski School will teach you the essential techniques and give you total pleasure.

Ouvert tous les jours.
Open every day.

HANDISKI

HANDISKI

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISE

+33 (0)4 79 55 06 40
info@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

Les moniteurs sont habilités à enseigner aux personnes mal ou non-voyantes, à mobilité réduite ou présentant un trouble mental. Un matériel spécialisé tandem ski et Dual ski est mis à disposition afin de permettre la pratique du ski dans les meilleures conditions pour les personnes à mobilité réduite.

ESF instructors are qualified to teach people who are blind, or with physical or mental disabilities. Specialist equipment and Dual ski / tandem ski is made available to allow skiing to the best and safest potential for each individual

Ouvert tous les jours.
Open every day.

- à partir de 35€ (hors forfait) / 30 min.
- From 35€ (without skipass) / 30min.

Les produits de l'ESF

ESF PRODUCTS

COURS COLLECTIFS

ADULTE & JEUNE (à partir de 13 ans)
• 5 ou 6 ½ journées
(hors remontées mécaniques) : 175€

STAGES DE SKI

Stage compétition (épreuve Chamois et Flèche avec classement national)

- 5 ou 6 ½ journées (vacances scolaires Noël/février) : 270€

Stage Snowboard

- 5 ou 6 ½ journées (vacances scolaires Noël/février) : 195€

Stage Time Rider

- 5 ou 6 ½ journées (vacances scolaires) : 210€

Stage Freestyle Camp ski ou snow

Au menu : Backcountry, snowpark (big air, box, kicks, rails, air bag...)

- 5 ou 6 ½ journées (3h) : 250€

TÉLÉMARK

- à partir de 49€/1h (1 ou 2 personnes)

NOUVELLE GLISSE

- Snowscoot : à partir de 49€/1h

SKI DE RANDONNÉE & HORS-PISTE

- Accompagnement par les moniteurs : informations & réservation à l'ESF

SKI ASSIS

Vous êtes non skieur ? Faites-vous accompagner par un moniteur alors que vous êtes confortablement installé dans un fauteuil sur ski. Vous pourrez ainsi goûter aux plaisirs de la glisse.

- à partir de 35€ (hors remontées mécaniques) / 30 min.

COURS PARTICULIERS

Leçons particulières 1h (tous niveaux, 1 ou 2 personnes) : 49€

COURS PRIVÉS

Enseignement sur mesure (tous niveaux & toutes les disciplines 1 à 5 personnes) : à partir de 125€/2h

BONS PLANS PACK DÉBUTANT

ADULTE & JEUNE (à partir de 13 ans)

- Cours collectifs 5 ou 6 matins
- + remontées mécaniques Champagny (débutants) : à partir de 288€
- Cours collectifs 5 ou 6 matins
- + remontées mécaniques La Plagne (débutants et classe 1) : à partir de 333€

GROUP COURSES

ADULT & YOUTH (from 13 years old)
• 5 or 6 ½ days (excluding ski lifts) : 175€

SKI COURSES

Competition course (Chamois and Flèche races with national ranking)
• 5 or 6 ½ days (Christmas/February school holidays) : 270€.

Snowboarding course

- 5 or 6 ½ days (Christmas/February school holidays) : 195€.

Time Rider course

- 5 or 6 ½ days (school holidays) : 210€

Freestyle Camp ski or snow

On the menu: Backcountry, snowpark (big air, box, kicks, rails, air bag...)
• 5 or 6 ½ days (3h) : 250€.

TELEMARK

- from 49€/1h (1 or 2 people)

NEW GLIDE

- Snowscoot : from 49€/1h

SKI TOURING & OFF-PISTE

- Accompanied by the instructors: information & booking at the ESF

SKI CHAIR

You are not a skier? Be accompanied by an instructor while you are comfortably seated in a ski chair. You will be able to enjoy the pleasures of skiing.

- From 35€ (excluding ski lifts) / 30 min.

PRIVATE LESSONS

Private lessons 1h (all levels, 1 or 2 people): 49€ (excluding ski lifts)

PRIVATE SESSIONS

Tailor-made lessons (all levels & all disciplines, 1 to 5 people): from 125€/2h

GOOD DEALS BEGINNER PACK

ADULT & YOUNG (from 13 years old)

- Group lessons 5 or 6 mornings
- + Champagny ski lifts (beginners): from 288€.
- Group lessons 5 or 6 mornings
- + La Plagne ski lifts (beginners & class 1): from 333€.

SKI DE RANDONNÉE

SKI TOURING



ITINÉRAIRE DE LA PORCIÈRE

Partez à l'assaut des sommets à la force des jambes en remontant la pente « à peaux de phoque », puis offrez vous une belle descente. L'itinéraire de la Porcière propose de fortes dénivellations (930m pour 6km) destinées à des bons skieurs mais écourté, il peut aussi très bien convenir pour l'initiation. Descente possible par la piste rouge du «Mont de la Guerre».



Take on the summits with the strength of your legs by going up the slope «with skins of seal», then offer a beautiful descent. The Porcière itinerary offers a very steep descent (930m for 6km) for good skiers but shortened, it can also be very suitable for beginners. It is possible to descend by the red piste of «Mont de la Guerre».

Courses de ski de randonnée

COURSES DE SKI DE RANDONNÉE

- **14/01 : Les Raveillus**
Champagny-en-Vanoise
+33 (0)4 79 55 06 55
- **22/01 : Combre Bénite**
Plagne Vallée
+33 (0)4 79 55 67 00
- **28/01 : Course des Dahus**
Plagne Montalbert
+33 (0)4 79 09 77 33
- **18/03 : Les Diables Bleus**
Montchavin Les Coches
+33 (0)4 79 07 82 82
- **25/03 : Triface**
Plagne Centre
+33 (0)4 79 09 02 01

SKI DE FOND

CROSS-COUNTRY SKIING

DOMAINE NORDIQUE

SKI AREA

24 km de pistes aménagées et entretenues pour les amateurs de skating ou de pas alternatif, sur le site nordique de Champagny-le-Haut. 22 bornes thématiques disposées tous les kilomètres sur l'ensemble des pistes de fond abordent différents sujets : faune, architecture, vie locale...

→ Accès par navette gratuite (information page 13).

24kms of marked and maintained ski runs for those who love all types of cross-country skiing in Champagny-le-Haut area.

22 reading signs on all the trails which present several subjects: wildlife, architecture, local life.

→ Access by free shuttles (see page 13).



**PLAN DES PISTES NORDIQUES
DISPONIBLE À L'OFFICE DE
TOURISME ET AU CHALET
NORDIQUE**

**CROSS COUNTRY PISTES MAP
AVAILABLE AT THE TOURIST OFFICE
AND THE NORDIC CHALET**

CHALET NORDIQUE

LE BOIS - CHAMPAGNY-LE-HAUT
+33(0)4 79 22 12 74
champagny-le-haut@orange.fr

Tarifs forfaits nordiques

- Gratuit - de 5 ans
- Badge 1/2 (9h-14h ou 12h-17h) : 7,50€
 - Badge journée : 9€/adulte 6€/enfant & senior*
 - Carte semaine : 35€/adulte 19€/enfant & senior*
 - Carte saison Champagny : 60€/adulte 35€/enfant & senior*
- * enfant : de 5 à 15 ans
senior : à partir de 70 ans



PRICES

- Free under 5 years old
- 1/2 pass (9am-2pm or 12pm-5pm): 7,50€
 - Day pass: 9€/adult 6€/child & senior*
 - Weekly pass: 35€/adult 19€/child & senior*
 - Champagny season card: 60€/adult 35€/child & senior*
- * child: from 5 to 15 years old
senior: from 70 years old



ACTIVITÉS

RAQUETTES

SNOWSHOES

SORTIES

ENCADRÉES

SUPERVISED SNOWSHOE

SENTIERS PIÉTONS
ET RAQUETTES

Environ 30km d'itinéraires piétons ou raquettes vous attendent... La montagne version contemplative.

À Champagny Village, 3 itinéraires en forêt avec comme récompense vue dominante sur le village.

Depuis le sommet de la télécabine, chaussez les raquettes et profitez d'un panorama somptueux sur les glaciers.

Au départ de Champagny-le-Haut (1500m), 4 itinéraires raquettes et 2 itinéraires piétons permettent de découvrir le vallon qui bénéficie du statut de site naturel classé depuis 1992 et est caractérisé par ses hameaux traditionnels groupés, inscrits à l'inventaire du patrimoine architectural.

About 30km of pedestrian or snowshoe itineraries are waiting for you... A contemplative version of the mountain. Starting from Champagny Village, 3 itineraries in the forest with a dominant view of the village as a reward. At Champagny-le-Haut (1500m), 4 snowshoe itineraries and 2 pedestrian itineraries allow you to discover the valley which has been a listed natural site since 1992 and is characterised by its traditional grouped hamlets, listed in the inventory of architectural heritage.

ESF CHAMPGNY-EN-
VANOISE

+33 (0)4 79 55 06 40
info@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

De la simple initiation à des itinéraires en raquettes qui peuvent requérir une bonne forme physique, vous évoluez dans des espaces vierges, tantôt au cœur de la forêt, tantôt dans les alpages recouverts de plusieurs mètres de neige scintillante, ou sur les crêtes avec une vue surprenante sur les Alpes.

From simple initiation to snowshoeing itineraries that may require a good physical condition, you will evolve in virgin spaces, sometimes in the heart of the forest, sometimes in the alpine pastures covered with several meters of glittering snow, or on the crests with a surprising view on the Alps.

- 2h : 25€ • 2h30 : 29€
- 3h : 33€ • 4h : 41€
- Sortie nocturne avec repas

savoyard : 49€ Adulte,
32€ Enfant - de 13 ans

- 2 hours: 25€ • 2h30: 29€
- 3h: 33€ • 4h: 41€
- Night snowshoes walk with savoyard meal: 49€ Adult, 32€ Child - 13 years old

Programme hebdomadaire de vos sorties
raquettes avec l'ESF.

Weekly programme of your snowshoe
outings with the ESF.

MATTHIEU RONDOUIN
GUIDE ACCOMPAGNATEUR
EN MONTAGNE

+33 (0)6 87 28 20 04
www.phene-outdoor.fr

En hiver, sorties raquettes à la 1/2 journée ou à la journée, adaptées à vos désirs et aux conditions.

Aux portes du Parc national de la Vanoise, les chemins de raquettes offrent de sublimes panoramas.

In winter, half-day or full-day snowshoe outings, adapted to your wishes and the conditions. At the gateway to the Vanoise National Park, the snowshoe trails offer magnificent views.

- 1/2 journée : 25€ par personne
- Journée : 50€ par personne
- 1/2 journée avec un accompagnateur : 170€
- Journée avec un accompagnateur : 290€

- 1/2 day: 25€ per person
- Day: 50€ per person
- 1/2 day with a guide: 170€
- Day with a guide: 290€


PLAN DES SENTIERS PIÉTONS
& RAQUETTES DISPONIBLE À
L'OFFICE DE TOURISME

MAP OF PEDESTRIAN &
SNOWSHOE TRAILS AVAILABLE
AT THE TOURIST OFFICE



PARCOURS PERMANENTS D'ORIENTATION

ORIENTEERING COURSES



Parcours d'Orientation à Champagny-le-Haut, au départ du chalet nordique pour les marcheurs à pied ou à raquettes. Choisissez votre parcours (bleu: 8 balises, 3.3 km ou rouge : 7 balises, 1.5 km), et avec la carte d'orientation, trouvez les balises dans l'ordre qui vous est proposé.

Vous pratiquez le ski de fond ? 3 parcours de 5 à 11 km vous attendent !



Une fois le parcours fini, venez vérifier vos poinçons à l'Office de Tourisme et gagner des goodies !

Orienteering courses in Champagny-le-Haut, starting from the Chalet Nordique for walkers or snowshoers. Choose your route (blue: 8 markers, 3.3 km or red: 7 markers, 1.5 km), and with the orientation map, find the markers in the order proposed.

Do you go cross-country skiing? 3 courses from 5 to 11 km await you!

Once the course is finished, come and check your punches at the Tourist Office and win goodies!

Livret disponible à l'Office de Tourisme et au chalet nordique.
Leaflet available at the Tourist Office & nordic chalet

CHIENS DE TRAINEAU

DOG SLEDDING

GENERATION MUSER

CHAMPAGNY-LE-HAUT - LE BOIS

+33 (0)6 46 84 58 29

contact@generationmusher.com
www.generationmusher.com

En couple ou en famille, embarquez à bord du traîneau pour une balade. Laissez vous guider et profitez du décor. Après quelques explications sur l'activité, Mickaël, le musher vous emmène pour la balade ! Douillettement installés, le musher conduira l'attelage composé de 9 chiens.

Durant les vacances scolaires, les enfants peuvent s'initier au mushing en partageant des moments forts et empreints de complicité avec les chiens.

As a couple or as a family, climb aboard the sleigh for a ride. Let yourself be guided and enjoy the scenery. After a few explanations about the activity, Mickaël, the musher, will take you for a ride! Comfortably installed, the musher will drive the team composed of 9 dogs. During the french holidays, children can learn about mushing and share strong moments of complicity with the dogs.

Sous réserve d'enneigement suffisant.
Subject to sufficient snow cover.



Tarifs
PRICES

ACTIVITÉ BAPTÊME

DOG SLEDDING

DÈS 3 ANS
FROM 3 YRS

Durée: 30 min

- 2 adultes ou 1 adulte + 1 enfant* : 110€
- 2 adultes + 1 enfant*
ou 1 adulte + 2 enfants* : 140€
- 2 adultes + 2 enfants* : 170€
- * moins de 10 ans

Dog sledding:

Duration: 30min

- 2 adults or 1 adult + 1 child* : 110€
- 2 adults + 1 child*
or 1 adult + 2 children* : 140€
- 2 adults + 2 children* : 170€
- * under 10 years old

ACTIVITÉ KID TRAINEAU

KID SLED

DÈS 8 ANS
FROM 8 YRS

Durée: 1h

60€ / enfant

Activité jusqu'à 4 enfants selon les âges
Le casque, les lunettes de soleil et des
bottes chaudes sont obligatoires.

Kid sled:

Duration: 1h

60€/child

Activity for up to 4 children depending
on age. Helmet, sunglasses and warm
boots are mandatory.





La Tour de Glace

ICE TOWER



INFOS & RÉSERVATIONS

INFORMATION & BOOKING

LE CANADA
CHAMPAGNY-LE-HAUT

+33 (0)4 79 55 06 55
info.champagny@la-plagne.com
www.champagny.com

ou

Damien SOUVY - Guide de Haute
Montagne
06 89 93 65 19
damiensovvy@orange.fr

En autonomie

SELF SUFFICIENT CLIMBING

Tous les jours de 12h à 16h30
Every day from 12pm to 4.30pm

- Accès pour grimpeurs autonomes;
en vente au chalet de ski de fond
- Access for independent climbers; on
sale at the cross-country chalet

Avec un guide

WITH A GUIDE



Venez découvrir l'escalade sur glace sur
la superbe Tour de glace avec un guide
de haute montagne. Seul, en famille ou
entre amis, vous vivrez une expérience
«givrée» inoubliable.

Come and discover ice climbing on the
superb ice tower with a high mountain
guide. Alone, with family or friends, you will
live an unforgettable «frosty» experience.

Mardi et jeudi en nocturne. Durée: 2h.
Tuesday & Thursday by night. Duration: 2 hours.

- 50€ /personne - 45€ par
personne à partir de 4 pers. et plus.
- Prêt du matériel inclus.

Nombre de places limité.

- 50€ /person - 45€ per person from
4 persons and more.
- Loan of equipment included.

Limited number of places.

Structure artificielle de 24m de haut,
offrant des difficultés de pratique variées.
24m high artificial structure, offering a
variety of practice difficulties.



INFOS & RÉSERVATIONS

INFORMATION & BOOKING

PISTE OLYMPIQUE DE BOBSLEIGH
DE LA ROCHE
TEMPS DE TRAJET DE CHAMPAGNY: 1H
DRIVING TIME FROM CHAMPAGNY: 1H

+33 (0)4 79 08 82 23
bobsleigh@la-plagne.com
www.bobsleigh.net



Bob Raft

ASS. BOB LUGE SKELETON



À 4 personnes, embarquez dans cet
engin auto-guidé et auto-freiné unique
au monde. 80km/h pour une expérience
incroyable au plus près de la glace.

4 people, ideal for families and friends!
Embark on this unique self-guided and
self-braking machine. 80km/h for an
incredible experience close to the ice.

Du mardi au dimanche, de 16h à 18h30.
Tuesday to Sunday, from 4pm to 6.30pm.

- 49€ par personne
- Dès 11 ans ou à partir d'1m30
- 49€ per person
- From 11 years old or from 1m30

La piste Olympique de Bobsleigh

OLYMPIC BOBSLEIGH TRACK

Speed Luge

ASS. BOB LUGE SKELETON

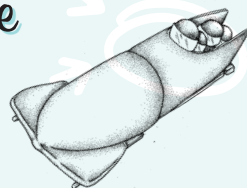


En position semi-couchée, tenez vous
prêts pour une descente à 90km/h avec
une vue imprenable. Unique au monde!
Half-sitting, half-lying, get ready for a
90km/h descent with a breathtaking
view. Unique in the world!

Du mardi au dimanche de 16h à 18h30.

Tuesday to Sunday
from 4pm to 6.30pm.

- 119€ par personne
- Dès 16 ans avec autorisation
parentale
- 119€ per person
- From 16 years old with parental consent



Bob Racing

ASS. BOB LUGE SKELETON



Véritable baptême en Bob à 4, prenez
place derrière un pilote professionnel
pour une descente à 120km/h!
Une sensation inoubliable!

A real 4-man Bobsleigh experience,
take a seat behind a professional pilot
for a 120km/h descent! An unforgettable
sensation!

Mercredi, jeudi, samedi à partir de 18h.
et dimanche à partir de 16h30.

Wednesday, Thursday, Saturday from 6pm
and Sunday from 4.30pm.

- 135€ par personne
- Dès 16 ans sauf contre-indication
- 135€ per person
- From 16 years old unless contraindicated

Programme des animations

PROGRAMME DES ANIMATIONS

MARDI 20 DÉCEMBRE

TUESDAY 20TH DECEMBER

➔ *À ne pas rater...*

TOUS LES DIMANCHES
18H ▶ 19H - POT D'ACCUEIL
& BLIND TEST

6pm ▶ 7pm - Welcome drink & music
quizz

Place du Centre
Gratuit. Free.



LUNDI 19 DÉCEMBRE

MONDAY 19TH DECEMBER

16H ▶ 18H - CHASSE AU TRÉSOR

4pm - 6pm (last start at 5pm) -
treasure hunt.

En famille, entre amis, participez à la
grande chasse au trésor «où sont donc
les rennes du Père Noël ?» (dernier
départ à 17h).

With family and friends, take part in the
great treasure hunt «Where are Santa's
reindeer?».

RDV Place du Centre.
Gratuit. Free.

16H ▶ 17H - ATELIER
CÉRAMIQUE SPÉCIAL NOËL

4pm - 5pm - Special Christmas
ceramics workshop

 **DÈS 4 ANS**
FROM 4 YRS

Venez peindre un petit pot & une petite
forme à suspendre avec des engobes
colorés, avant de l'émailler. Après une
cuisson à 1000°C, vous récupérez vos
2 créations à l'Office de Tourisme.

Come and paint a small pot &
a small shape to hang with coloured
engobes, before glazing it. After firing
at 1000°C, you can collect your 2
creations at the Tourist Office.

Salle du Centre. Room Centre

16€/personne

Dès 4 ans avec un parent : 30€ pour
les 2 ou des 7 ans seul.

16€/person

From 4 years old with a parent: 30€
for the 2 or 7 years old alone.

 **Places limitées. Limited places.**

Lorène Herrero +33(0)6 09 41 52 61

Dépose ta plus belle lettre ou dessin
au Père Noël !
Boîte aux lettres devant l'Office de
Tourisme (jusqu'au 22/12 à 18h30)

➔ *Laissez vous tenter...*

17H ▶ 18H30 - CHAMPAGNY
SOUS LES ÉTOILES ET AUX
FLAMBEAUX, SPÉCIAL NOËL

5pm - 6.30pm - Guided tour with
torch.

Visite guidée originale des ruelles à
l'église baroque à la lueur de votre
flambeau.

Original guided tour, from the alleys
to the baroque church by the light of
your torch

RDV devant l'Office de Tourisme.

Meet in front of the Tourist office.

5€ /adulte 3€/enfant (6 à 13 ans)

Gratuit moins de 6 ans.

5€/adult 3€/child (6 to 13 years)

Free under 6 years.

 **Places limitées. Limited places.**
Office de Tourisme. Tourist office.



MERCREDI 21 DÉCEMBRE

WEDNESDAY 21ST DECEMBER

15H30 ▶ 17H30 - MAQUILLAGE POUR LES ENFANTS

3.30am ▶ 5.30pm - make up for children.

Estelle donne rendez-vous aux enfants pour un maquillage sur le thème de Noël.

Estelle invites the children to a make-up session on the theme of Christmas.

Place du Centre.

Gratuit. Free.

15H30 ▶ 17H - TIRE D'ÉRABLE

3.30am ▶ 5pm - maple taffy

Venez fabriquez vos sucettes à partir de sirop d'érable chauffé et roulé dans la neige !

Come and make your own lollipops from heated maple syrup and roll them in the snow!

Place du Centre.

Gratuit. Free.



18H - SPECTACLE POUR LES ENFANTS

6pm - Show for children.

Découvrez le spectacle Boulevard Boulegant, entre théâtre, musique, arts du cirque, dans une mise en scène festive et interactive !

Discover the Boulevard Boulegant show, a mix of theatre, music and circus arts, in a festive and interactive setting!

Salle des fêtes. Village hall.

Gratuit. Free.

JEUDI 22 DÉCEMBRE

THURSDAY 22ND DECEMBER

➤ *A ne pas rater...*

13H30 ▶ 16H30 - BALADE EN CALÈCHE

1.30pm ▶ 4.30pm - Carriage ride
Balade sur le vallon, dans un cadre idyllique, au rythme du cheval. Prévoir une tenue chaude et des gants.

Le Père Noël et son lutin vous offriront (jusqu'à 16h) boissons chaudes et papillotes !

Horse-drawn carriage ride through the valley, in an idyllic setting, at the pace of the horse! Bring warm clothes and gloves. Santa Claus and his elf will offer you (until 4pm) hot drinks and papillotes!

Le Bois - Champagny-le-Haut.

Gratuit. Free.



17H ▶ 18H - ATELIER CERAMIQUE

5pm ▶ 6pm - Ceramic workshop



**DÈS 4 ANS
FROM 4 YRS**

Venez créer vos décors de sapin et/ou un photophore, à garder ou à offrir pour Noël ! Repartez le jour même avec vos créations.

Come and create your own tree decoration and/or a candle jar, to keep or to give as a gift for Christmas! Leave the same day with your creations.

Salle du Centre. Room Centre

16€/personne

Dès 4 ans avec un parent : 30€ pour les 2 ou des 7 ans seul.

16€/person

From 4 years old with a parent: 30€ for the 2 or 7 years old alone.

Places limitées. Limited places.

Lorène Herrero +33(0)6 09 41 52 61

➤ *Événement du jour*

17H15 - SKI SHOW, DESCENTE AUX FLAMBEAUX & ANIMATIONS

5.15pm - ski show, torchlight descent by the ski instructors & entertainments. Venez-vous échauffer avec Plagnou, notre mascotte avant la présentation des techniques de ski. Descente aux flambeaux des enfants accompagnés des moniteurs de l'ESF (sous réserve d'enneigement). Stand de boissons, gourmandises & pâtisseries proposé par le Sou des Ecoles. Feu d'artifice. Presentation of skiing techniques and torchlight descent for children accompanied by ESF instructors (subject to snow cover). Stand of drinks, sweets & pastries proposed by the Sou des Ecoles. Fireworks.

Front de neige. Snow front.

6€/flambeau. 6€/torchlight.

Places limitées. Limited places.

ESF Champagny en Vanoise

18H ▶ 19H - KARAOKÉ (SI ANNULATION DU SKI SHOW)

6pm ▶ 7pm - karaoke

Venez chanter vos chansons préférées. Come and sing your favourite songs.

Salle des fêtes. Village hall

VENDREDI 23 DÉCEMBRE

FRIDAY 23RD DECEMBER

16H ▶ 17H - CONTES DE NOËL SUIVI D'UN GOÛTER

4pm ▶ 5pm - christmas tales followed by a snack.

Lecture par Frédérique de contes afin de vous transporter dans la magie de Noël puis goûter à la Salle du Centre. Frédérique will read tales to transport you into the magic of Christmas!, followed by a snack in the «Salle du Centre».

Cinéma le Rhodo. Le Rhodo cinema. Gratuit, offert par l'Office de Tourisme.

Free, offered by the tourist office.



17H ▶ 18H - PLAGNOU LA MASCOTTE

5pm ▶ 6pm - Plagnou the mascot. Venez rencontrer Plagnou notre mascotte et réaliser un selfie souvenir. Come and meet Plagnou, our mascot and take a memory selfie.

Rues du Village. Village streets



DIMANCHE 25 DÉCEMBRE

SUNDAY 25TH DECEMBER

SAMEDI 24 DÉCEMBRE

SATURDAY 24TH DECEMBER



➤ Événement du jour

17H ▶ 19H30 - ANIMATIONS & ARRIVÉE DU PÈRE NOËL

5pm ▶ 7.30pm- entertainments & arrival of Santa Claus.

Animaux, fleurs... Marjolaine va vous surprendre avec ses sculptures sur ballon.

18h30, C'est l'arrivée du Père Noël !

Son équipe de lutins vous offrent des boissons chaudes au son du piano, de l'accordéon et des chants de Sandrine et Marino.

Animals, flowers... Marjolaine will surprise you with her balloon sculptures.

6.30pm, it's Santa's arrival!

His team of elves will offer you hot drinks to the sound of the piano, the accordion and the songs of Sandrine and Marino.

Place du Centre.

Joyeux Noël ! Merry Christmas!

8H30 ▶ 9H30 QUIZZ DE NOËL

Christmas quiz

Participez au quizz de Noël et gagnez des goodies.

Take part in the Christmas quiz and win goodies

Front de neige. Snow front.

Gratuit. Free.

LUNDI 26 DÉCEMBRE

MONDAY 26TH DECEMBER

16H ▶ 18H CHASSE AU TRÉSOR

4pm - 6pm (last start at 5pm) - treasure hunt.

En famille, entre amis, participez à la grande chasse au trésor des Raveillus (dernier départ à 17h).

With your family, with friends, take part in the great Treasure Hunt

RDV Place du Centre.
Gratuit. Free.



MERCREDI 28 DÉCEMBRE

WEDNESDAY 28TH DECEMBER

14H ▶ 15H30 - GYMKHANEIGE

2pm - 3.30pm - obstacle course & yooner.

L'équipe d'animation vous propose un parcours d'obstacles et descente en yooner, à faire en famille ou entre amis.

The entertainment team offers an obstacle course and a yooner ride, to be enjoyed with family or friends.

Le Bois - Champagny-le-Haut.
Gratuit. Free.



MARDI 27 DÉCEMBRE

TUESDAY 27TH DECEMBER

15H30 ▶ 17H - CINÉ-GOÛTER

3.30am ▶ 5pm - cinema & snack

«Ernest et Célestine», un film spécialement adapté pour les enfants suivi d'un goûter à la salle du Centre. «Ernest and Celestine», a film specially adapted for children, followed by a snack at the Salle du Centre.

Cinéma le Rhodo. Le Rhodo cinema.
4,50€/personne. Goûter offert par l'Office de Tourisme.

4,50€/person. Snack offered by the tourist office.



17H ▶ 18H30 - CHAMPAGNY SOUS LES ÉTOILES & AUX FLAMBEAUX

5pm - 6.30pm - Guided tour with torch.

En compagnie de votre guide, découverte du chemin reliant le centre de Champagny à l'église St Sigismond... Vous parcourrez 500 ans d'histoire du village et irez de surprises en révélations.

In the company of your guide, discover the path linking the centre of Champagny to the church of St Sigismond... You will travel through 500 years of history of the village and will go from surprises to revelations.

RDV devant l'Office de Tourisme.

Meet in front of the Tourist office

5€/adulte 3€/enfant (6 à 13 ans)

Gratuit moins de 6 ans.

5€/adult 3€/child (6 to 13 years)

Free under 6 years.

 **Places limitées. Limited places.**
Office de Tourisme. Tourist office.

18H - SPECTACLE POUR LES ENFANTS

6pm - show for kids

Pour le bonheur des petits et des grands, Marcel le clown vous propose un spectacle interactif.

Les passionnés de magie et des clowns seront servis. Vous profiterez d'une animation pleine de rire, de joie et de bonne humeur !

To the delight of young and old, Marcel the clown offers an interactive entertainment.

Fans of magic and clowns will be served. You will enjoy an animation full of laughter, joy and good humour!

Salle des fêtes. Village Hall
Gratuit. Free.



JEUDI 29 DÉCEMBRE

THURSDAY 29TH DECEMBER

15H30 ▶ 17H30 - MAQUILLAGE POUR LES ENFANTS

3.30pm ▶ 5.30pm - make up for children.

Un joli maquillage de Noël pour vos enfants ? Estelle vous attend pour le plus grand bonheur des petits.

A nice Christmas make-up for your children? Estelle is waiting for you for the greatest happiness of the children.

Place du Centre.
Gratuit. Free.



➤ Événement du jour

17H15 - SKI SHOW, DESCENTE AUX FLAMBEAUX & ANIMATIONS

5.15pm- ski show, torchlight descent by the ski instructors & entertainments. Venez-vous échauffer avec Plagnou, notre mascotte avant la présentation des techniques de ski. Descente aux flambeaux des enfants accompagnés des moniteurs de l'ESF (sous réserve d'enneigement). Stand de boissons, gourmandises & pâtisseries proposé par le Sou des Ecoles. Feu d'artifice. Presentation of skiing techniques and torchlight descent for children accompanied by ESF instructors (subject to snow cover) Stand of drinks, sweets & pastries proposed by the Sou des Ecoles. Fireworks.

Front de neige. Snow front.
6€/flambeau. 6€/torchlight.

✓ Places limitées. Limited places.

ESF Champagne en Vanoise

18H ▶ 19H - KARAOKÉ (SI ANNULATION DU SKI SHOW)

6pm ▶ 7pm- karaoke
Venez chanter vos chansons préférées.
Come and sing your favourite songs.
Salle des fêtes. Village hall



VENDREDI 30 DÉCEMBRE

FRIDAY 30TH DECEMBER

17H ▶ 19H - DÉMONSTRATION DE SCULPTURE SUR GLACE

5pm ▶ 7pm - ice carving show.
C'est magique...Assistez en direct à la réalisation d'un hippocampe et d'une fée sculptés dans la glace par l'équipe Big-Foot.
It's magic...Watch live as the Big-Foot team creates a seahorse and a fairy out of ice.

Place du Centre.



17H30 ▶ 18H30 - PLAGNOU LA MASCOTTE

5.30pm ▶ 6.30pm - Plagnou the mascot.

Venez rencontrer Plagnou notre mascotte et réaliser un selfie souvenir.
Come and meet Plagnou, our mascot and take a memory selfie.

Rues du Village. Village streets



ÉVÉNEMENTS À VENIR

EVENTS

31 DÉCEMBRE

FESTIVITÉS DU NOUVEL AN

New year's celebrations

Fin de journée, spectacle de feu d'artifice.

End of the day, fireworks show.

Place du Centre.



07 > 09 JANVIER

CHAMPIONNAT DE FRANCE DE COURSE D'ORIENTATION

French orienteering championship

La discipline se pratique en ski de fond style libre, sur le domaine nordique.

Le but est de trouver des balises accessibles à ski dans un ordre imposé, par le cheminement de son choix.

The discipline is practised in free style cross-country skiing, on the Nordic area. The aim is to find the markers accessible on skis in an imposed order, by the route of one's choice.

Le Bois - Champagny le Haut.

Accès spectateurs gratuit.

Free access for spectators



SAMEDI 14 JANVIER

COURSE DES RAVEILLUS

The Raveillus race

La Course de Raveillus vous propose 2 magnifiques parcours hors-piste en ski de randonnée. Son plus : une descente prévue dans l'un des plus beaux hors-pistes de Champagny-en-Vanoise ! Une course loisir de 2,5km et 350m de dénivelé + et une course compétition de 8.3km et 780m de dénivelé +.

The Raveillus Race offers 2 magnificent off-piste ski touring routes. Its plus: a descent planned in one of the most beautiful off-piste areas of Champagny-en-Vanoise ! A leisure race of 2.5km and 350m of elevation gain & a competition race of 8.3km and 780m of vertical drop.

Stade de slalom de Champagny.
Champagny slalom stadium.

✓ Inscription en ligne sur le site
www.champagny.com



19 > 21 JANVIER

COUPE DU MONDE D'ESCALADE SUR GLACE

Ice climbing world cup

Venez vivre la coupe du monde d'escalade sur glace et soutenir nos champions !

Jedi 19 janvier : cérémonie d'ouverture | Place du Centre, Champagny village.

Vendredi 20 janvier : épreuves | Tour de Glace, Champagny le Haut.

Samedi 21 janvier : épreuves et cérémonie de clôture | Tour de Glace, Champagny le Haut.

Come and experience the Ice Climbing World Cup and support our champions !

Thursday 19 January: opening ceremony | Place du Centre, Champagny village.

Friday 20 January: trials | Tour de Glace, Champagny le Haut.

Saturday 21 January: trials and closing ceremony | Tour de Glace, Champagny le Haut.

Accès spectateurs gratuit. Free access for spectators

27 ▶ 29 JANVIER

LA GORZDERETTE

The Gorzderette tournament



«La Gorzderette» se veut, avant tout, un rassemblement de passionnés, venus découvrir de nouvelles pratiques, participer à des échanges entre générations, s'ouvrir l'esprit tout simplement. Sous forme d'un tournoi, par équipe de deux, chacun participe à un maximum d'épreuves... Pour le meilleur du rire !

«The Gorzderette» claims, above all, to be a gathering of enthusiasts, coming all the way from home in order to get to know new practices, take part in exchanges between generations, simply open their minds. In the form of a tournament, in teams of two, each takes part in as many events as possible... For the best of laughter!

Le Canada - Champagny-le-Haut.

 www.gorzderette.com



DIMANCHE 26 FÉVRIER

MARATHON DU GRAND BEC

Nordic marathon of Grand Bec

Grande course populaire de ski nordique. Il se déroule sur le magnifique plateau de Champagny le Haut. Plusieurs distances sont proposées aux participants: 42 km, 21 km, 10 km, 5 km, 3 km et 1,5 km pour les plus jeunes.

Popular Nordic ski race, it takes place on the magnificent plateau of Champagny le Haut. Many distances are available: 42 km, 21 km, 10 km, 5 km, 3 km and 1,5 km for the youngest.

Le Canada - Champagny-le-Haut.

Accès gratuit pour les spectateurs.

Free access for spectators.

 www.marathondugrandbec.com



07 ▶ 12 AVRIL

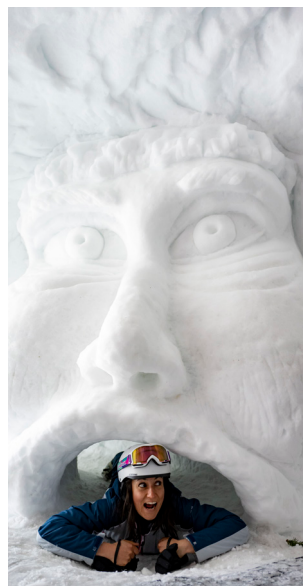
SUBLI'CIMES

The Gorzderette tournament

En Avril, la Plagne vous invite au voyage : 5 sommets, 5 sensations !
In April La Plagne is taking you on a journey: 5 peaks, 5 parties!

Activités gratuites - être titulaire d'un forfait remontées mécaniques en cours de validité.

Free activities (you must have a valid lift pass).



CINÉMA LE RHODO

LE RHODO CINEMA

En partenariat avec l'Office de Tourisme
Conte de Noël & goûter ➤ 23 décembre à 16h
Ciné goûter ➤ 27 décembre à 15h30

	17h30	20h30
MERCREDI 14 DÉCEMBRE WEDNESDAY 14 TH DECEMBER	PAS DE SÉANCE	SIMONE, LE VOYAGE DU SIÈCLE Biopic - 2h20
JEUDI 15 DÉCEMBRE THURSDAY 15 TH DECEMBER	COULEURS DE L'INCENDIE Historique/drame - 2h14	NOVEMBRE Thriller/policier - 1h47
VENDREDI 16 DÉCEMBRE FRIDAY 16 TH DECEMBER	LES MIENS Drame - 1h25	BLACK PANTHER : WAKANDA FOREVER Action - 2h41
DIMANCHE 18 DÉCEMBRE SUNDAY 18 TH DECEMBER	AVATAR : LA VOIE DE L'EAU Science fiction/2D - 3h14	21h * PETAOUCHNOK Comédie - 1h36
LUNDI 19 DÉCEMBRE MONDAY 19 TH DECEMBER	LE CHAT POTTÉ 2 : LA DERNIÈRE QUÊTE Animation - 1h42	LES MIENS Drame - 1h25
MARDI 20 DÉCEMBRE TUESDAY 20 TH DECEMBER	ERNEST ET CÉLESTINE Animation - 1h16	LE TORRENT Thriller - 1h41
MERCREDI 21 DÉCEMBRE WEDNESDAY 21 ST DECEMBER	ENZO LE CROCO Famille/aventure/comédie - 1h47	AVATAR : LA VOIE DE L'EAU Science fiction/2D - 3h14
JEUDI 22 DÉCEMBRE THURSDAY 22 ND DECEMBER	AVATAR : LA VOIE DE L'EAU Science fiction/2D - 3h14	21h * MAESTRO(S) Drame - 1h27
VENDREDI 23 DÉCEMBRE FRIDAY 23 RD DECEMBER	BELLE ET SÉBASTIEN : NOUVELLE GÉNÉRATION Aventure/famille - 1h36	TEMPÊTE Comédie dramatique/famille - 1h35
DIMANCHE 25 DÉCEMBRE SUNDAY 25 TH DECEMBER	PAS DE SÉANCE	AVATAR : LA VOIE DE L'EAU Science fiction/2D - 3h14
LUNDI 26 DÉCEMBRE MONDAY 26 TH DECEMBER	LE CHAT POTTÉ 2 : LA DERNIÈRE QUÊTE Animation - 1h42	TEMPÊTE Comédie dramatique/famille - 1h35
MARDI 27 DÉCEMBRE TUESDAY 27 TH DECEMBER	AVATAR : LA VOIE DE L'EAU Science fiction/2D - 3h14	21h * MAESTRO(S) Drame - 1h27
MERCREDI 28 DÉCEMBRE WEDNESDAY 28 TH DECEMBER	ENZO LE CROCO Famille/aventure/comédie - 1h47	AVATAR : LA VOIE DE L'EAU Science fiction/2D - 3h14
JEUDI 29 DÉCEMBRE THURSDAY 29 TH DECEMBER	LE PETIT PIAF Comédie dramatique/musical - 1h35	BLACK PANTHER : WAKANDA FOREVER Action - 2h41
VENDREDI 30 DÉCEMBRE FRIDAY 30 TH DECEMBER	CHOEUR DE ROCKERS Comédie/musical - 1h31	LE TORRENT Thriller - 1h41

TARIFS CINÉMA

Adulte : 8€
Enfant (moins de 14 ans) : 4,50€
Étudiant : 6,50€
Carte de 6 entrées : 35€

PRICES

Adult: 8€
Child (under 14 years old): 4,50€
Student: 6,50€
6 admissions card: 35€

*séances décalées à 21h,
le film de 17h30 durant plus de 3h

* Films delayed to 9pm, the 5.30
pm film lasts more than 3 hours

Fermeture hebdomadaire le samedi

Weekly closure on Saturday



31 PLACE DU CENTRE
+ 33 (0)4 79 41 12 73



GROTTE DE NEIGE SCULPTÉE

CARVED SNOW GROTTO

Rendez vous
UNMISSABLE



Cet hiver encore, l'équipe de sculpteurs vous propose ses nouvelles créations : les animaux fantastiques. La réalisation de cette grotte composée de 2 salles aura nécessité 5 jours de travail et 5 tonnes de neige. Venez découvrir sans plus tarder la nouvelle thématique !

This winter again, the team of sculptors is offering you its new sculptures: the fantastic animals. The creation of this 2 room cave required 5 days of work and 5 tons of snow.

Come and discover the new theme without further delay!

Ouverte tous les jours de 9h à 16h30
Open every day from 9am to 4.30pm

ESPACE LUGE

SLIDING

Pour des moments de rigolades et de belles sensations de glisse pour les petits & grands. Située à proximité du départ des pistes de ski de fond, sur la zone nordique à Champagny-le-Haut, la piste de luge est entretenue et damée. Accès possible en voiture ou en navette au départ de Champagny-le-Bas.

For moments of fun and great sliding sensations for young and old. Located near the start of the cross-country ski runs, in the nordic area at Champagny-le-Haut, the sledding run is groomed and packed. Access possible by car or by shuttle from Champagny-le-Bas.



PARAPENTE

PARAGLIDING

ESF PARAPENTE

+33 (0)4 79 55 06 40
info@esf-champagny.com
www.esf-champagny.com

Bruno vous accueille pour vous faire partager sa passion du vol libre. Décollage à ski du sommet du télésiège de la Rossa. Bruno welcomes you to share his passion for free flight. Ski take-off from the top of the Rossa chairlift.

Tous les jours selon horaires des remontées mécaniques & conditions météo.

- Petit vol (400m de dénivelé) : 60€
- Grand vol (1200m de dénivelé) : 100€
- Lower elevation - 400 m: 60€
- Higher elevation - 1200 m: 100€

PARAPENTE AIR VANOISE

+33 (0)6 85 37 25 85
bytonyo@hotmail.com
www.air-vanoise.com

La Vanoise vous dévoile tous ses trésors par le ciel. Admirez vallées et cimes enneigées confortablement installé dans votre sellette. Le dépaysement est total. Décollage depuis le sommet des Verdons, accès télésiège Verdons sud et télésiège Lovatière.

The Vanoise reveals all its treasures from the sky. Admire the valleys and snowy peaks from the comfort of your harness. The change of scenery is total. Take off from the Verdons summit, access to the Verdons south chairlift and the Lovatière chairlift.

Tous les jours selon horaires des remontées mécaniques & conditions météo.

- Vol découverte (650m de dénivelé) : 80€
- Vol intermédiaire : 105€
- Grand vol : 135€

Option photos/vidéo sur carte SD
• Discovery flight (650m of altitude difference): 80€
Intermediate flight: 105€
Big flight: 135€
Photo/video option on SD card.



PISCINE & SPA

— SWIMMING POOL & SPA

ESPACE LOISIRS- CHAMPAGNY VILLAGE

+33 (0)4 79 22 06 75

Piscine couverte et chauffée, disposant d'un bassin séparé en deux parties : un bassin ludique & 2 lignes d'eau de 25 mètres. Une pataugeoire indépendante du bassin principal.

Espace SPA, avec sauna, hammam, bains chauds - froids & un salon détente avec douches «expériences».

Covered and heated swimming pool, with a pool separated into two parts: a leisure pool & two 25-metre long water lines. A paddling pool separate from the main pool.

SPA area with sauna, hammam, hot & cold baths and a large relaxation lounge with «experience» showers.



Ouvert du 16/12 au 23/04,
tous les jours, de 14h30 à 20h
Open from 16/12 to 23/04
every day from 2.30pm to 8pm

Tarifs piscine SWIMMING-POOL PRICES

- adulte : 7€ • enfant* : 5,50€
- carte de 10 entrées : 55€
- carte saison

adulte : 85€ enfant* : 65€

- carte annuelle

adulte : 115€ enfant* : 85€

* de 5 à 14 ans

- adult: 7€ • child* : 5,50€

• 10 admissions card: 55€

- season card

adult: 85€ child* : 65€

- annual card

adult: 115€ child* : 85€

* from 5 to 14 years old

Tarif SPA SPA PRICE

- adulte : 16€

À partir de 16 ans & accompagné d'un adulte pour les mineurs.

- adult: 16€

From 16 years old & accompanied by an adult for minors.

MASSAGE BIEN-ÊTRE

— WELLNESS

MASSAGES BIEN-ÊTRE

442 RUE DES PERRIÈRES
CHAMPAGNY VILLAGE

Catherine Sache

+33 (0)6 78 01 03 77

www.massage-vanoise.com

Uniquement sur réservation.

Only by appointment

SPA D'ALTITUDE Ô DES CIMES

LES ALPAGES DE CHAMPAGNY
LA PIAT - CHAMPAGNY VILLAGE

+33 (0)4 79 22 21 20

alpages@cgh-residences.com

www.odecimes.com

Atteignez les sommets de la relaxation...

Un soin du visage ou un massage relaxant sur-mesure, Ô des Cimes vous suggère mille et une voies pour capter l'essence même du bien-être et de la sérénité. Les enfants à partir de 6 ans peuvent également se faire chouchouter grâce aux produits de la marque Nougatine, adaptés à leur peau sensible.

Reach the heights of relaxation... A facial treatment or a tailor-made relaxing massage, Ô des Cimes suggests a thousand and one ways to capture the very essence of well-being and serenity. Children from 6 years old can also be pampered with Nougatine brand products, adapted to their sensitive skin.

VOS ACTIVITÉS EN INTÉRIEUR

— INDOOR ACTIVITIES

Jour de mauvais temps...

Retrouvez les activités à faire en intérieur.

Bad weather...

Find out what you can do indoors.

NATUR'AESTHETICA

BÂTIMENT DE LA PISCINE
SWIMMING-POOL BUILDING

Meryl De Meo

+33 (0)6 52 76 35 49

infonaturaesthetica@gmail.com

www.naturaesthetica.net



CENTRE MUSÉOGRAPHIQUE ESPACE GLACIALIS

ESPACE GLACIALIS MUSEUM

38 RUE DE LA CURE - LE BOIS
CHAMPAGNY-LE-HAUT

+33 (0)4 79 01 40 28

patrimoine@mairie-champagny.fr
<https://espaceglacialis.fr>

Ce centre d'interprétation vous révèle la vie secrète des glaciers. Un voyage au sommet, servi par une scénographie interactive, qui ne vous laissera certainement pas de glace !

This museum reveals the secret life of glaciers. A journey to the top, served by an interactive scenography, which will certainly not leave you cold!

Ouvert du 19/12 au 21/04, du lundi
au vendredi, 13h30 à 17h30
Open from 19/12 to 21/04;
Monday to Friday, 1.30pm to 5.30pm.



VISITE LIBRE

- adulte : 3€
- enfant (6 - 13 ans) : 1,50€
- tarif réduit (étudiant, chômeur) : 2€
- adult: 3€
- child (6 to 13 years old) : 1,50€
- Reduced rate (student, unemployed): 2€

VISITE GUIDÉE

Tous les mardis et jeudis de 10h à 11h30,
sur inscription,

Guided visit

Every Tuesday and Thursday
from 10am to 11.30 am; on registration.

- adulte : 4€
- enfant (6 - 13 ans) : 2€
- tarif réduit (étudiant, chômeur) : 3€
- adult: 4€
- child (6 to 13 years old) : 2€
- Reduced rate (student, unemployed): 3€



BIBLIOTHÈQUE

LIBRARY

+33 (0)4 79 22 14 08

<https://champagny.bibenligne.fr>

Grand choix de livres & revues
pour tous avec achats réguliers
de romans nouvellement édités.
Espace de lecture et prêt.

Wide choice of books & magazines
for all with regular purchases of newly
published novels.

Ouvert lundi & vendredi, 18h à 19h
mercredi, 10h à 11h30
Open Monday & Friday, 6pm to 7pm
Wednesday, 10am to 11.30am.

- Gratuit - Caution : 50€
- Free - Deposit: 50€

SUR LA TRACE DES GÉANTS DE GLACE

Une visite combinée du vallon et de ses
glaciers : chaussez d'abord les raquettes
avec un moniteur de l'ESF pour la mise en
jambe et une approche concrète. Ensuite,
plongez sous l'iceberg et découvrez
la face cachée des glaciers à l'Espace
Glacialis, un petit thé entre les mains !

Easy snowshoeing outing in Champagny-
le-Haut, accompanied by an ESF instructor,
followed by a guided tour of the Espace
Glacialis, a glass of tea in your hands!

Tous les lundis de 13h30 à 16h30

Réservation à l'ESF

Every Monday, from 1.30pm to
4.30pm

Reservation at the ESF

- 28€/ personne (hors location matériel)
- 28€/person (not including gear rental)

ATELIERS CRÉATIFS

CREATIVE WORKSHOP

CÉRAMIQUE

Lorène Herrero

www.loreneh.com

Atelier enfant & adulte céramique (dès 4
ans avec un adulte) et atelier mosaïque
(dès 8 ans). Au programme des ateliers
variés : création en argile, émailage,
petit tableau en mosaïque...



Ceramic workshop for children & adults
(from 4 years old with an adult) and
mosaic workshop (from 8 years old)

The programme includes various
workshops: clay creation, enamelling,
small mosaic paintings...

SCULPTURE SUR BOIS

Claude Vial

+33(0)6 24 05 11 00

vialclaud@yahoo.fr

Venez partager avec Claude sa passion
et son savoir-faire en vous initiant au
bas-relief. Matériel fourni.

Come and develop your creative skill by
learning bas-relief. Equipment provided.

Initiation à la demande.

• 40€/1/2 journée 80€/jour

Initiation on request.

• 40€/1/2 day 80€/day

LES ENFANTS

CHILDREN

CLUB PLOU PLOU

«PIOU PLOU» KINDERGARDEN

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISÉ

+33 (0)4 79 55 06 40

contact@esf-champagny.com

www.esf-champagny.com

 **DÈS 3 ANS**
FROM 3 YRS

Adapté aux enfants qui découvrent l'environnement montagnard enneigé. Ces cours spécifiques et ludiques alternent ski et jeux, suivant les conditions météo et les capacités de l'enfant.

Suitable for children who are new to the snowy mountain environment.

These specific and fun courses alternate skiing and games, depending on the weather conditions and the child's abilities.

• 5 ou 6 1/2 journées

à partir de 140€

• Club Plou-Plou matin & garderie

l'après-midi

ou Garderie matin & Club Plou-Plou l'après-midi

1 jour 42€ (repas compris)

5 ou 6 jours, à partir de 190€ (repas compris)

• Plou-Plou Club

5 ou 6 half-day: from 140€

• Plou-Plou Club morning & afternoon daycare

or morning daycare & afternoon Club Plou-Plou

1 day 42€ (including lunch)

5 or 6 days, from 190€

GARDERIE LES CABRIS

«LES CABRIS» NURSERY

ESF CHAMPAGNY-EN-VANOISÉ

+33 (0)4 79 55 06 40

contact@esf-champagny.com

www.esf-champagny.com

 **DÈS 18 MOIS**
FROM 18 MONTHS

Dans un cadre sécurisé et conçu pour les tout-petits, une équipe de professionnels s'occupe de votre enfant en respectant son rythme de vie. Il pourra ainsi profiter d'activités intérieures et parfois du bon air de la montagne sans les skis.

In a secure environment designed for toddlers, a team of professionals will look after your child while respecting his or her rhythm of life. Your child will be able to enjoy indoor activities and sometimes the fresh mountain air.

Du dimanche au vendredi, 9h à 17h15

From Sunday to Friday, 9am to 5.15pm

Pour les 18 mois / 6 ans :

• 5 ou 6 1/2 journées, à partir de 170€ (repas inclus)

Autres tarifs disponibles auprès de l'École de Ski.

For 18 months / 6 years old

• 5 or 6 1/2 days, from 170€ (meal included)

Other prices available from the the French Ski School.

A FAIRE EN FAMILLE

TO DO WITH FAMILY

GÉODYSSÉE

Résolvez les devinettes et découvrez les secrets de Champagny ou partez pour une chasse au trésor interactive !

Solve the riddles and discover the secrets of Champagny or go on an interactive treasure hunt!

Application Géodyssée gratuite à télécharger

Free Geodyssey app to upload



les secrets de Champagny
patrimoine & histoire
Secrets of Champagny:
heritage & history



Chasse au trésor avec
Jack le Plagnou
Treasure hunt with
Jack le Plagnou

PISTE DE LUGE & GROTTES DE NEIGE SCULPTÉE

TOBOGGAN RUN & CARVED SNOW GROTTO

Situées à proximité du départ des pistes de ski de fond (voir page 17)
Located near the start of the cross-country ski trails (see page 17)

RIEN QUE POUR EUX

ONLY FOR CHILDREN

LIVRETS ENFANTS

CHILD BOOKLETS

Carnet d'activités et livrets thématiques, à retirer à l'Office de Tourisme.

Activity booklet and thematic booklets, to be collected from the Tourist Office.

CHASSE GLACIALE AU YÉTI

ICY YETI HUNT

ESPACE GLACIALIS

+33 (0)4 79 01 40 28

patrimoine@mairie-champagny.fr

 **DÈS 6 ANS**
FROM 6 YRS

Deviens cryptozoologue des montagnes, le temps d'un atelier créatif et d'un jeu de piste dans Le Bois
Become a mountain cryptozoologist during a creative workshop and a treasure hunt in Le Bois.

Tous les vendredis des vacances scolaires de 10h à 11h30. Sur inscription
Every Friday during the school holidays from 10 to 11.30 am. On registration

• 5€/enfant • 5€/child

**LISTE DE BABY SITTERS
DISPONIBLE À L'OFFICE
DE TOURISME**

**LIST OF BABY SITTERS
AVAILABLE AT THE
TOURIST OFFICE**

TRANSPORT

TRANSPORT

NAVETTES INTRA STATION

FREE SHUTTLES

Horaires des navettes

SHUTTLE SCHEDULE



TAXI

TAXI

Taxi Dunand Vanoise Voyages

+33 (0)6 11 40 52 53
+33 (0)4 79 55 05 28

STATIONS-SERVICE 24H24

PETROL STATIONS

Bozel (5km)

Le Carrey (embranchement de Courchevel, 8km)

Pralognan la Vanoise (10km)

Moûtiers (18km)

LIAISON GARE/STATION

LINK RAILWAY/RESORT

Bus liaison gare SNCF / Champagny-en-Vanoise.

Arrêts aux Rochers, salle des fêtes et Le Centre.

Pensez à réserver votre retour.

Bus link between the railway station and Champagny-en-Vanoise.

Stops at Les Rochers, salle des fêtes and Le Centre.

Book your return journey

Horaires des bus & réservation

BUSES SCHEDULE & BOOKING



GARAGES

GARAGES

Bozel (5km)

Gerfaux / Picon

Grand Bec

Vanoise Automobile

Carrey (8km)

Grand Pont

Pralognan la Vanoise (10km)

La Rossa

+33(0) 4 79 55 03 31

+33(0) 4 79 22 14 93

+33(0) 4 79 22 01 54

+33(0) 4 79 55 35 21

+33(0) 4 79 08 73 28

PLAN DU VILLAGE

MAP OF THE VILLAGE



**DISPONIBLE ÉGALEMENT À
L'OFFICE DE TOURISME**

**ALSO AVAILABLE AT THE
TOURIST OFFICE**



ANNUAIRE DES PROFESSIONNELS

ADHÉRENTS À L'OFFICE DE TOURISME

DIRECTORY OF PROFESSIONAL MEMBERS OF THE TOURIST OFFICE

HÉBERGEMENTS / ACCOMMODATION

Hôtel les Glières***	Champagny Village	+33 (0)4 79 55 05 52
Résidence Club Alpina**		+33 (0)4 79 55 04 59
CGH résidence & SPA les Alpes****		+33 (0)4 79 22 21 20
Résidence Les Edelweiss		+33 (0)4 79 55 04 71
Résidence Les Balcons Étoilés		+33 (0)4 79 55 05 77
Champagny Agence by Roc Blanc		+33 (0)4 79 55 05 77
GSI Immobilier - Les Terrasses de la Vanoise	Champagny-le-Haut	+ 33 (0)4 79 22 86 86
Refuge du Bois		+ 33 (0)4 79 55 05 79

PROMOTION IMMOBILIÈRE / REAL ESTATE DEVELOPMENT

Térresens	Champagny Village	+33(0)8 00 88 08 80
-----------	-------------------	---------------------

RESTAURANTS

Alpina	Champagny Village	+ 33 (0)4 79 22 57 96
Au Son des Clarines		+ 33 (0)4 79 41 16 67
Au Refuge des Marmottes		+ 33 (0)4 79 01 07 90
Barillon		+33 (0)4 79 55 05 30
Glières		+33 (0)4 79 55 05 52
Grand Bouquetin		+33 (0)4 79 22 05 59
Refuge du Bois	Champagny-le-Haut	+33 (0)4 79 55 05 79
Le Canada		+33 (0)6 17 97 32 23
Chalets des Verdon Sud	Sur les pistes	+33 (0)6 13 10 33 31
Les Borseliers		+ 33 (0)6 07 54 96 19
Roc des Blanchets		+33 (0)4 79 08 29 93

COMMERCE A CHAMPAGNY VILLAGE / SHOPS

Belvédère Sport / Sport 2000	Magasins de sport	+33 (0)4 79 55 05 45
Skimium		+33 (0)4 79 55 07 40
Intersport		+33 (0)4 79 55 07 36
Ski Set / Ski Shop Vanoise		+33 (0)4 79 55 05 92
La Marmottine	Boulangerie, pâtisserie • bakery	+33 (0)4 79 55 07 10
Coiffeur Création	Salon de coiffure • hairdressing salon	+33 (0)4 79 01 19 96
La Lézardière	Souvenirs, cadeaux • souvenirs, gifts	+33 (0)4 57 37 25 17
Le Schuss Gourmand	Produits régionaux & vin • regional products & wine	+33 (0)4 57 37 25 17

Sherpa (Planay)	Supérette • minimarket	+33 (0)4 79 22 17 88
Coopérative Laitière	Fromages, produits régionaux & vin • cheese, regional products & wine	+33 (0)9 67 48 11 26

ARTISANS & ENTREPRISES A CHAMPAGNY VILLAGE

Agent commercial Immobilier - Mme Lesourd • Real estate sales agent	+33 (0)6 84 99 95 03
Blanchisserie Alpine • Laundry	+33 (0)4 79 06 55 01
Dinézine Design - Design produit & graphique • Product & graphic design	+33 (0)6 84 35 38 86
Harmony Conciergerie • Concierge service	+33 (0)6 66 40 03 61
Transport Dunand Vanoise Voyages • Transport, taxi	+33 (0)6 11 40 52 53
SARL Arina - travaux d'installation d'eau • Water installation work	+33 (0)6 22 98 51 64

SERVICES MÉDICAUX & VÉTÉRINAIRE

Maison de santé • Health centre	Bozel (5km)	+33 (0)4 58 83 01 55
Dentiste • Dentist	Maison de Santé - Health centre - Bozel (5km)	+33 (0)4 58 83 01 55
Mme Maryse Souvy Infirmière • Nurse	Visite à domicile Home visit Maison de Santé - Health centre - Bozel (5km)	+33 (0) 6 12 73 61 90 +33 (0)4 58 83 01 55
Kinésithérapeute - ostéopathe • Physiotherapist - osteopath	Champagny Village	+33 (0)4 79 22 61 40
Pédicure - podologue Mme Viviane Meslin • Podiatrist Mme Viviane Meslin	Champagny Village	+33 (0)6 15 43 31 74
Opticien • Optician	Bozel (5km)	+33 (0)4 79 41 95 12
Pharmacies • Chemist	à ski : Plagne Centre, Plagne Bellecôte Bozel (5km)	+33 (0)4 79 22 19 20
Vétérinaire • Veterinary	Bozel (5km)	+33 (0)4 79 22 09 51

LISTE DES MEUBLÉS DE TOURISME
CLASSÉS & ADHÉRENTS
LIST OF CLASSIFIED &
ADHERENT FURNISHED TOURIST
ACCOMMODATION





Réservez votre séjour à La Plagne directement auprès de notre agence de voyage en ligne.

Une seule adresse pour l'ensemble de votre séjour : www.laplagneresort.com

- Hébergement
- Transport (train & avion) & transferts
- Forfait de ski
- Activités
- Cours de ski
- Location de matériel

UNE EXCLUSIVITÉ LA PLAGNE !

LA PLAGNE RESORT

Tél : + 33 4 79 09 79 79
info@laplagneresort.com

www.laplagneresort.com



Partagez vos plus beaux souvenirs

SHARE YOUR BEST SOUVENIRS



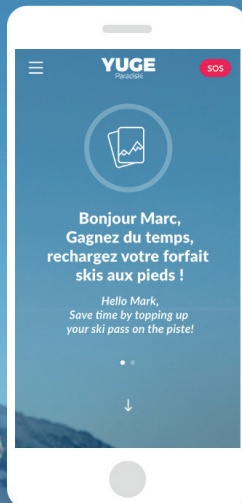
#LAPLAGNE



FB/CHAMPAGNY

Une montagne d'activités dans votre mobile

A mountain of stuff on your phone



Téléchargez Paradiski YUGE
Download Paradiski YUGE app

YUGE
Paradiski